

FUJINON LENS

C-MOUNT FIXED FOCAL LENS

DF6HA-1S HF25HA-1S

HF9HA-1S HF35HA-1S

HF12.5HA-1S HF50HA-1S

HF16HA-1S HF75HA-1S



	日本語	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
①	フォーカスリング	Focus ring	Fokusring	Bague de variation de la focale
②	アイリスリング	Iris ring	Blendenring	Bague du diaphragme
③	アイリス固定ねじ穴（3箇所）	Iris locking screw-holes (×3)	Blenden-Feststellschraubenlöcher (3)	Trous des vis de blocage de l'iris (3)
④	アイリス固定つまみ	Iris locking knob	Blendenfeststellschraube	Bouton de blocage du diaphragme
⑤	Cマウント	C-Mount	C-Mount	Monture C
⑥	フォーカス固定ねじ穴（3箇所）	Focus locking screw-holes (×3)	Fokus-Feststellschraubenlöcher (3)	Trous des vis de blocage de la mise au point
⑦	フォーカス固定つまみ	Focus locking knob	Fokus-Feststellschraube	Bouton de blocage de la focale

注. レンズの外觀は、機種によって多少異なります。 / Note. The shape of lens differs a little by models. / Hinweis. Die Form des Objektivs variiert bei den Modellen geringfügig./ Remarque. La forme de l'objectif est légèrement différente selon le modèle.

日 本 語
安全にお使いいただくために

△警告は、誤った取り扱いをしたときに、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示します。

△注意は、誤った取り扱いをしたときに、人が傷害を負ったり、物的損害の発生が想定される内容を示します。

△警告・太陽や高輝度の光源をレンズを通して見ないでください。目に障害を負う原因となります。

△注意・直射日光が当たる場所にレンズを保管しないでください。レンズによって近くの物に集光し、火災になる原因となります。
・当社へ無断で分解・改造を行わないでください。製品の機能を損ねる原因となります。

取付方法

レンズマウントのねじ部をカメラマウントのねじ部に押し当て、レンズをゆっくり時計方向に回し、しっかりとねじ込んでカメラに取り付けます。

アイリス操作

- アイリス固定つまみを緩めます。
- レンズのアイリスリングを回して操作を行います。カメラ側から見て時計方向の回転でクローズ側になります。
- アイリス固定つまみをしっかりと締め付けます。

フォーカス操作

- フォーカス固定つまみを緩めます。
- レンズのフォーカスリングを回して操作を行います。リングを『FAR』側に回すと無限遠側、『NEAR』側に回すと至近側にピントが合います。
- フォーカス固定つまみをしっかりと締め付けます。

レンズの手入れ

- レンズの表面に「ほこり」がついたときは、柔らかいハケやブローブラシ（写真用品）等で軽く払い落としてください。
- レンズの表面に「水滴」や「油」等がついたときは、最初にレンズクリーニングペーパーで「水滴」や「油」を拭き取り、次にレンズクリーナを少量しみ込ませたレンズクリーニングペーパーで、レンズの中心部より周辺部に向けて渦巻状に軽く拭き上げてください。

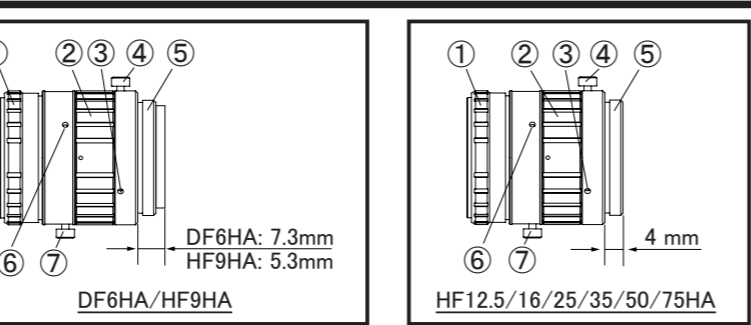
ENGLISH
FOR YOUR SAFETY

The sign of △ WARNING indicates the possibility of causing death or serious injury when misused, and △ CAUTION indicates the possibility of causing injury or substantial damage when misused.

△ WARNING・Do not look at any sorts of strong illuminant such as the sun through the lens. Eyes could be harmed.

△ CAUTION・Do not leave or store the lens under direct sunshine. The lens may condense light on a near-by object, and cause a fire.
・Do not disassemble or modify this lens without permission. It may impair the functions of the product.

取扱説明書	OPERATION MANUAL
ANLEITUNG	MANUEL D’ INSTRUCTIONS



	日本語	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
①	フォーカスリング	Focus ring	Fokusring	Bague de variation de la focale
②	アイリスリング	Iris ring	Blendenring	Bague du diaphragme
③	アイリス固定ねじ穴（3箇所）	Iris locking screw-holes (×3)	Blenden-Feststellschraubenlöcher (3)	Trous des vis de blocage de l'iris (3)
④	アイリス固定つまみ	Iris locking knob	Blendenfeststellschraube	Bouton de blocage du diaphragme
⑤	Cマウント	C-Mount	C-Mount	Monture C
⑥	フォーカス固定ねじ穴（3箇所）	Focus locking screw-holes (×3)	Fokus-Feststellschraubenlöcher (3)	Trous des vis de blocage de la mise au point
⑦	フォーカス固定つまみ	Focus locking knob	Fokus-Feststellschraube	Bouton de blocage de la focale

注. レンズの外觀は、機種によって多少異なります。 / Note. The shape of lens differs a little by models. / Hinweis. Die Form des Objektivs variiert bei den Modellen geringfügig./ Remarque. La forme de l'objectif est légèrement différente selon le modèle.

日 本 語
安全にお使いいただくために

△警告は、誤った取り扱いをしたときに、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示します。

△注意は、誤った取り扱いをしたときに、人が傷害を負ったり、物的損害の発生が想定される内容を示します。

△警告・太陽や高輝度の光源をレンズを通して見ないでください。目に障害を負う原因となります。

△注意・直射日光が当たる場所にレンズを保管しないでください。レンズによって近くの物に集光し、火災になる原因となります。
・当社へ無断で分解・改造を行わないでください。製品の機能を損ねる原因となります。

INSTALLATION OF LENS

Press the threaded portion of the lens mount against the threaded portion of the camera mount, slowly rotate the lens clockwise, and screw in the lens mount to be installed on the camera.

IRIS OPERATION

- Loosen the iris locking knob.
- Rotate the iris ring of the lens. For “CLOSE,” rotate it clockwise, as viewed from the camera side.
- Tighten the iris locking knob.

FOCUS OPERATION

- Loosen the focus locking knob.
- Rotate the focus ring of the lens. Rotate the ring to “FAR” side to set the focus to infinity; rotate the ring to “NEAR” side to set the focus to near.
- Tighten the focus locking knob.

CLEANING OF LENS

- To remove dust on the lens, brush dust off with an oil-free soft brush or a blower-brush (for photography use).
- To remove water or oil on the lens, wipe away liquid with lens cleaning paper first, and then using lens cleaning paper moistened with lens cleaning liquid, wipe the lens from the center to the periphery while drawing a spiral.

日本語	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS	DF6HA-1S	HF9HA-1S	HF12.5HA-1S	HF16HA-1S	HF25HA-1S	HF35HA-1S	HF50HA-1S	HF75HA-1S
用 途	Application	Anwendung	Application	1/2" Color Camera	2/3" Color Camera						
焦点距離	Focal length	Brennweite	Longueur focale	6 mm	9 mm	12.5 mm	16 mm	25 mm	35 mm	50 mm	75 mm
最大口径比	Maximum relative aperture	Maximale relative Blende	Ouverture relative maximale	1：1.2	1：1.4				1：1.6	1：2.3	1：2.8
絞り範囲	Iris range	Blendenbereich	Plage de diaphragme	F1.2 - F16	F1.4 - F16				F1.6 - F22	F2.3 - F22	F2.8 - F22
フォーカス範囲	Focus range	Fokusbereich	Plage de mise au point	∞ - 0.1 m				∞ - 0.15 m	∞ - 0.25 m	∞ - 0.5 m	∞ - 1.1 m
画 角（水 平）	Field angle (Horizontal)	Bildwinkel (horizontal)	Angle de champ (horizontal)	57.3°	53.3°	39.2°	30.5°	19.4°	14.3°	10.1°	6.7°
画 角（垂 直）	Field angle (Vertical)	Bildwinkel (vertikal)	Angle de champ (vertical)	43.8°	40.5°	29.4°	22.9°	14.6°	10.8°	7.6°	5.0°
アイリス操作	Iris operation	Verwendung der blende	Réglage du diaphragme	Manual							
フォーカス操作	Focus operation	Fokusfunktion	Réglage de la mise au point	Manual							
マウント	Mount	Mount	Monture	C-Mount							
フィルタ取付用ねじ径	Filter screw size	Größe der Filterschraube	Taille de la vis du filtre	M27 × 0.5 mm				M25.5 × 0.5 mm			M30.5 × 0.5 mm
外径寸法	Dimension	Abmessungen	Dimension	36.7 mm × 29.5 mm	35 mm × 29.5 mm	29.5 mm × 29.5 mm				48 mm × 31.5 mm	
使用温度	Operating temperature	Betriebstemperatur	Température de fonctionnement	-10°C - +50°C							
質 量	Mass	Gewicht	Poids	Approx. 50 g				Approx. 40 g			Approx. 50 g

詳細な仕様や外觀図面は弊社ホームページからダウンロードできます。

Detailed specifications and appearance diagrams can be downloaded from the Fujifilm website.
Detaillierte technische Daten und Abbildungen können von der Fujifilm-Website heruntergeladen werden.
Les spécifications détaillées et les schémas externes peuvent être téléchargés du site Web Fujifilm.



URL: <https://fm.fujifilm.jp/form/pub/cctvlens/download-j>

URL: <https://fm.fujifilm.jp/form/pub/cctvlens/download-e>



取扱説明書	OPERATION MANUAL
ANLEITUNG	MANUEL D’ INSTRUCTIONS

DEUTSCH
ZUM SICHEREN GEBRAUCH

Das △ WARNZEICHEN zeigt an, dass bei Missbrauch schwere Verletzungen, auch mit Todesfolge, entstehen können. △ACHTUNG zeigt an, dass bei Missbrauch Verletzungen oder starke Beschädigungen entstehen können.

△ WARNUNG・Blicken Sie nie durch das Objektiv in starke Lichtquellen wie beispielsweise die Sonne. Ihre Augen können dadurch geschädigt werden.

△ ACHTUNG・Lassen Sie das Objektiv nicht für einen längeren Zeitraum in Sonnenlicht liegen. Das Objektiv kann Licht auf einen Gegenstand in der Nähe bündeln und Feuer verursachen.

・Demontieren oder verändern Sie dieses Objektiv nicht ohne Genehmigung. Andernfalls können die Funktionen dieses Produktes verschlechtert werden.

ANBRINGEN DES OBJEKTIVS

Setzen Sie das Gewinde des Objektivs auf das Gewinde der Kamera, und drehen Sie das Objektiv langsam im Uhrzeigersinn fest.

VERWENDUNG DER BLENDE

- Lösen Sie die Blendenfeststellschraube.
- Drehen Sie den Blendenring des Objektivs. Für „CLOSE“ drehen Sie ihn von der Kameraseite gesehen im Uhrzeigersinn.
- Ziehen Sie die Blendenfeststellschraube fest.

FOKUSFUNKTION

- Lösen Sie die Fokusbefestigungsschraube.
- Drehen Sie den Fokusring des Objektivs. Drehen Sie den Ring auf die Seite „FAR“, um den Fokus auf unendlich einzustellen; drehen Sie den Ring auf die Seite „NEAR“, um den Fokus auf nah einzustellen.
- Ziehen Sie die Fokusbefestigungsschraube fest.

REINIGEN DES OBJEKTIVS

・ Verwenden Sie zum Reinigen des Objektivs einen weichen, sauberen Pinsel oder einen Blasebalgpinsel (Fotografiezubehör).

・ Zum Entfernen von Wasser oder Öl vom Objektiv wischen Sie zuerst alle Flüssigkeiten mit einem Objektivreinigungspapier ab. Danach feuchten Sie ein Objektivreinigungspapier mit Objektivreiniger an und wischen die Linse spiralförmig von innen nach außen ab.

取扱説明書	OPERATION MANUAL
ANLEITUNG	MANUEL D’ INSTRUCTIONS

FRANÇAIS
POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ

Le symbole △ AVERTISSEMENT indique un risque mortel ou de blessure grave en cas de mauvaise utilisation et le symbole △ ATTENTION indique un risque de blessure ou de dommages importants en cas de mauvaise utilisation.

△ AVERTISSEMENT・Ne pas regarder de sources lumineuses intenses telles que le soleil à travers l’ objectif. L’ œil pourrait être endommagé.

△ ATTENTION・Ne pas laisser ou stocker l’ objectif exposé à la lumière directe du soleil. L’ objectif est susceptible de concentrer la lumière sur un objet proche et provoquer un incendie.

・Ne pas démonter ni modifier cet objectif sans autorisation. Cela pourrait affecter les fonctions du produit.

MISE EN PLACE DE L’OBJECTIF

Appuyer la partie filetée de la monture de l’ objectif contre la partie filetée de la monture de l’ appareil photo, tourner lentement l’ objectif dans le sens des aiguilles d’ une montre, et visser l’ objectif à installer sur l’ appareil photo.

RÉGLAGE DU DIAPHRAGME

- Desserrer le bouton de blocage du diaphragme.
- Tourner la bague du diaphragme de l’objectif. Pour "CLOSE", le tourner dans le sens des aiguilles d’une montre, comme illustré sur le flanc de l’appareil photo.
- Serrer le bouton de bocage du diaphragme.

RÉGLAGE DE LA MISE AU POINT

- Desserrer le bouton de blocage de la focale.
- Tourner la bague de mise au point de l’objectif. Tourner la bague vers "FAR" pour régler la focale sur infini; tourner la bague vers "NEAR" pour régler la focale sur un point proche.
- Serrer le bouton de blocage de la focale.

ENTRETIEN DE L’ OBJECTIF

・ Pour ôter la poussière de l’ objectif, le brosser avec un pinceau ou une poire pneumatique (pour usage photographique).

・ Pour éliminer l’ eau ou la graisse, essuyer tout d’ abord le liquide avec du papier pour nettoyage d’objectif, puis en utilisant un papier pour nettoyage d’ objectif humecté de produit de nettoyage pour objectif, essuyer l’ objectif en décrivant une spirale partant du centre vers la périphérie.

FUJIFILM

富士フイルム株式会社

〒331-9624 埼玉県さいたま市北区榑竹町1-324

光学・電子映像事業部

TEL. (048)668-2152 FAX. (048)651-8517

http://fujifilm.jp/business/security/index.html

http://www.fujifilm.com/products/optical_devices/cctv/offices/

製品の仕様および外觀は、改良のため予告なく変更することがあります。

Design and specifications are subject to change without notice.

Design und technische Daten können jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden.

L'aspect et les spécifications sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable.

BB00033871-200

LH560A-1S 3004

